

HÄÄLETUSTE TULEMUSED

Lühendite ja sümbolite selgitus	
+	vastu võetud
-	tagasi lükatud
↓	kehtetuks muutunud
tagasi	tagasi võetud
NH (..., ..., ...)	nimeline hääletus (poolt, vastu, erapooletuid)
EH (..., ..., ...)	elektrooniline hääletus (poolt, vastu, erapooletuid)
osa	hääletus osade kaupa
eraldi	hääletus eraldi
me	muudatusettepanek
KME	kompromissmuudatusettepanek
VO	vastav osa
ÜME	ülimuslik muudatusettepanek
=	identsed muudatusettepanekud
§	lõige
art	artikkel
põhj	põhjendus
RE	resolutsiooni ettepanek
RÜE	resolutsiooni ühisettepanek
SH	salajane hääletus

1. Ühenduse tegevusprogramm (2007–2013), terviseküsimused

***I

Raport: Antonios TRAKATELLIS (A6-0030/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
Otsuse ettepanek					
vastutava komisjoni muudatus-ettepanekud – hääletus plokkide kaupa	1-4 6-17 19-25 27-32 34-52 54-63 65-82 84-86 88-91 93 95-102 105-128 131-140	komisjon		+	muudetud suuliselt (120 ja 138)
vastutava komisjoni muudatus-ettepanekud – eraldi hääletus	5	komisjon	eraldi	+	
	18	komisjon	osa		
			1	+	
			2	+	
	26	komisjon	osa		
			1	+	
			2/EH	+	357,168,33
	33	komisjon	eraldi	+	
	83	komisjon	eraldi	+	
	87	komisjon	osa		
			1	+	
			2/EH	+	290,275,4
	129	komisjon	eraldi	+	
	130	komisjon	eraldi	+	
art 3, § 2, punkt b	141	ALDE	osa		

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
			1	-	
			2	-	
	53	<i>komisjon</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
art 5, § 1	64	<i>komisjon</i>	EH	+	367,183,14
	151	PPE-DE		↓	
art 5, pärast §§ 1 ja 2	152	PPE-DE		+	
	153	PPE-DE		+	
art 7, § 1, pärast punkti a	146	PPE-DE		+	
art 10, § 1	147	PPE-DE		+	
2. lisa, 1. eesmärk	156	GUE/NGL		-	
2. lisa, 2. eesmärk, punkt 3, pärast alapunkti 3.3	144	PSE		-	
	92	<i>komisjon</i>		+	
2. lisa, 2. eesmärk, punkt 3, pärast alapunkti 3.4	154	Verts/ALE		-	
	148	PPE-DE	EH	+	311,242,13
	94	<i>komisjon</i>		↓	
2. lisa, 3. eesmärk, punkt 4, alapunkt 4.1	103	<i>komisjon</i>		+	
	142	ALDE		-	
2. lisa, 3. eesmärk, punkt 4, alapunkt 4.2	157	GUE/NGL		-	
	104	<i>komisjon</i>		+	
	143	ALDE		-	
2. lisa, punkt 6	155	Verts/ALE	NH	-	162,388,15
pärast põhj 1	145	PPE-DE		+	
<i>hääletus: muudetud ettepanek</i>				+	
<i>õigusloomega seotud resolutsiooni projekt</i>					
pärast § 1	149	PPE-DE		-	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
	150	PPE-DE		-	
<i>hääletus: õigusloomega seotud resolutsioon</i>				+	

Taotlused nimeliseks hääletuseks:

Verts/ALE: me 155

Taotlused osade kaupa hääletuseks:

IND/DEM

me 53

1. osa: kogu tekst, v.a number "75%"

2 osa: see number

me 141

1. osa: kogu tekst, v.a number "75%"

2 osa: see number

me 87

1. osa: tekst, v.a sõna "ebaseaduslike"

2 osa: see sõna

PSE

me 26

1. osa: "Oluline on edendada ... spetsialiseerunud referentslaboreid"

2 osa: "Samuti on tähtis ... muudel individuaalsetel põhjustel"

me 18

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "sh need riskid ja ohud ... nt sõltuvus retseptiravimitest"

2 osa: need sõnad

Taotlused eraldi hääletuseks:

PPE-DE: me 64

IND/DEM: me 64

PSE: me 5, 33, 83, 87, 129 ja 130

Mitmesugust:

Kathy Sinnott esitas järgmised suulised muudatusettepanekud:

me 120

lisada sõnad "päritolu tuvastamise"

me 138

lisada sõnad "päritolu tuvastamise"

2. Põllumajandustoodete ja toiduainete garanteeritud traditsioonilised eritunnused *

Raport: Friedrich-Wilhelm GRAEFE ZU (A6-0033/2006)
BARINGDORF

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>vastutava komisjoni</i>	1-2	<i>komisjon</i>		+	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
muudatus-ettepanekud – hääletus plokkide kaupa	4-16				
	3	komisjon		+	
art 7, § 7	17	UEN		+	
hääletus: muudetud ettepanek				+	
hääletus: õigusloomega seotud resolutsioon			NH	+	538,15,7

Taotlused nimeliseks hääletuseks:
PPE-DE: lõpphääletus

3. Põllumajandustoodete ja toiduainete geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse *

Raport: Friedrich-Wilhelm GRAEFE ZU (A6-0034/2006)
BARINGDORF

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
vastutava komisjoni muudatus-ettepanekud – hääletus plokkide kaupa	1-4 6-14 16-17 20-21 23-28 33-37 39	komisjon		+	
	18	komisjon		+	
vastutava komisjoni muudatus-ettepanekud – eraldi hääletus	32	komisjon	eraldi/ EH	+	280,262,6
	38	komisjon	osa		
			1	+	
			2/EH	+	356,191,5
art 2, § 1, punkt b, 3. taane	51	Verts/ALE	EH	+	302,242,13
art 4, § 2, punkt e	40	PSE	EH	-	277,277,3
	43	UEN		-	
art 5, § 4, ala-§ 2	48	Verts/ALE, PPE-DE		+	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
	19	<i>komisjon</i>	EH	-	316,232,7
art 5, § 9, ala-§ 1	44	UEN		-	
	22	<i>komisjon</i>		+	
art 7, § 1	49	Verts/ALE		+	
art 8, § 3	47	PPE-DE		+	
art 10	45/rev	UEN		-	
	29-31	<i>komisjon</i>		+	
art 11, § 2	41	PSE		-	
art 11, § 4	52	Verts/ALE, PPE-DE		+	
art 12, pärast § 2	53	Verts/ALE, PPE-DE		+	
art 14, § 1	50	Verts/ALE, PPE-DE		+	
art 15, § 3	54	Verts/ALE, PPE-DE		+	
art 17, pärast § 2	46/rev	UEN		-	
põhj 12	42	UEN		+	
	5	<i>komisjon</i>		↓	
<i>hääletus: muudetud ettepanek</i>				+	
<i>hääletus: õigusloomega seotud resolutsioon</i>				+	

Taotlused eraldi hääletuseks:

PPE-DE: me 32

Taotlused osade kaupa hääletuseks:

PPE-DE:

me 38

1. osa: kogu tekst, v.a sõna "maitseained"

2. osa: see sõna

4. Laienemise strategiadokument (2005)

Raport: Elmar BROK

(A6-0025/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 5	7	ALDE	EH	-	260,284,10
§ 6	§	<i>originaaltekst</i>	NH	+	416,107,19
§ 10	8	ALDE	NH	-	192,333,33
pärast § 24	13	IND/DEM	NH	-	102,423,22
pärast § 27	14	IND/DEM	NH	-	85,439,32
§ 29	33	PPE-DE		tagasi	
	9	ALDE		-	
	1	Verts/ALE		-	
	4/rev	PSE		+	<i>muudetud suuliselt</i>
pärast § 32	30	UEN		-	
§ 35	20	PPE-DE		+	
pärast § 35	31	UEN		-	
pärast § 36	32	UEN		tagasi	
§ 37	5= 29=	PSE, UEN		+	
§ 39	28	PPE-DE		+	
§ 41	21	PPE-DE		+	
§ 43	16	IND/DEM	NH	-	62,446,37
	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2/EH	+	279,215,41
pärast § 43	19	PPE-DE		tagasi	
	15	IND/DEM		↓	
§ 51	22	PPE-DE		+	
§ 52	23	PPE-DE		+	
§ 54	10	ALDE	EH	-	134,235,160
	24	PPE-DE		+	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
pärast § 54	11	ALDE		-	
§ 55	2	Verts/ALE	EH	-	99,412,17
	25	PPE-DE		+	
	12	ALDE		↓	
pärast § 55	18	PPE-DE		+	
§ 56	26	PPE-DE		+	
	3	Verts/ALE		↓	
§ 58	27	PPE-DE		+	
pärast viidet 6	6	ALDE		+	
pärast viidet 7	17	PPE-DE	EH	+	281,213,29
<i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i>			NH	+	397,95,37

Taotlused nimeliseks hääletuseks:

IND/DEM: me 13, 14 ja 16

GUE/NGL: § 6

Verts/ALE: me 8 ja lõpphääletus

Taotlused osade kaupa hääletuseks:

PPE-DE, PSE

§ 43

1. osa: "kutsub endise ... lahendamata küsimusele"

2 osa: "on seisukohal, et ... Euroopaga lõimumisel"

Mitmesugust:

Jan Marinus Wiersma esitas muudatusettepaneku 4/rev kohta järgmise suulise muudatusettepaneku:

asendada sõna "konsultatsioonidel" sõnadega "võttes arvesse konsultatsioone" [s.t sõnastada see järgmiselt: "tervitat üldasjade nõukogu 27. veebruari 2006. aasta istungil saavutatud kokkulepet võtta vastu määrus, millega luuakse rahalise toetuse programm Küprose turgi kogukonna majandusarengu soodustamiseks; kutsub nõukogu üles tegema uusi jõupingutusi, mis põhinevad nõukogu 26. aprilli 2004. aasta järeldustel ning võttes arvesse konsultatsioone, mida peeti Luksemburgi eesistumise ajal, samuti Küprose Vabariigi ühinemisaktile lisatud protokollil nr 10, et jõuda kokkuleppele Küprose põhjaosa puudutava kaubanduse hõlbustamise reguleerimise üle"]

5. ÜRO inimõiguste komisjoni 62. istungjärg

Resolutsiooni ettepanek:

B6-0150/2006, B6-0151/2006, B6-0154/2006, B6-0169/2006, B6-0187/2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
-------	-------	---------	-----------	----------	---------------------

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
Resolutsiooni ühisettepanek RC-B6-0150/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)					
§ 5	§	<i>originaaltekst</i>		+	<i>muudetud suuliselt</i>
§ 18	§	<i>originaaltekst</i>		+	<i>muudetud suuliselt</i>
<i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i>				+	
<i>resolutsiooni ettepanekud fraktsioonide kaupa</i>					
B6-0150/2006		ALDE		↓	
B6-0151/2006		PPE-DE		↓	
B6-0154/2006		UEN		↓	
B6-0169/2006		Verts/ALE		↓	
B6-0187/2006		PSE		↓	

Mitmesugust:

Fraktsiooni PSE resolutsiooni ettepanekule kirjutas alla ka Panagiotis Beglitis.

Ana Maria Gomes esitas fraktsiooni PSE nimel lõigete 5 ja 18 kohta järgmised suulised muudatusettepanekud:

5. lisada sõnad "ja loodab, et edaspidi seda osalust edendatakse ja tugevdatakse" [s.t sõnastada see järgmiselt: "5. tervitab tava säilitamist, mille kohaselt osalevad aruteludel inimõigustevaldkonna valitsusvälised organisatsioonid ja loodab, et edaspidi seda osalust edendatakse ja tugevdatakse; kordab nõuet reformida ÜRO valitsusväliste organisatsioonide komiteed, et tagada sõltumatute valitsusväliste organisatsioonide tõhus osalemine;"]
- 18 lisada sõnad "ÜRO Julgeolekunõukogule" [s.t sõnastada see järgmiselt: "18. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule ja komisjonile, liikmesriikide valitsustele ja parlamentidele, ÜRO Julgeolekunõukogule, ÜRO peasekretärile, 60. Peaassamblee presidendile ning ÜRO inimõiguste ülemkomissarile."]

6. Ettevalmistused bioloogilist mitmekesisust ja bioohutust käsitlevateks COP-MOP kohtumisteks (Curitiba, Brasiilia)

Resolutsiooni ettepanek:

B6-0170/2006

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
Resolutsiooni ettepanek B6-0170/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)					
§ 4, 6. taane	1	PSE	osa		
			1/EH	+	311,132,4

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
			2	-	
§ 4, pärast 8. taanet	3	Verts/ALE		+	
	4	Verts/ALE		+	
põhj C	2	Verts/ALE		+	
<i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i>			NH	+	419,1,15

Taotlused nimeliseks hääletuseks:

Verts/ALE: lõpphääletus

Taotlused osade kaupa hääletuseks:

Verts/ALE

me 1

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "iga juhtumi puhul" ja "eraldi ja"

2 osa: need sõnad

7. Inimõigused Moldovas ja Transnistrias

Resolutsiooni ettepanek:

(B6-0168/2006, B6-0174/2006, B6-0178/2006, B6-0180/2006, B6-0183/2006, B6-0186/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
Resolutsiooni ühisettepanek RC-B6-0168/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
§ 5	§	originaaltekst	osa		
			1	+	
			2	+	
hääletus: resolutsioon (terviktekst)			NH		77,1,0
Resolutsiooni ettepanekud fraktsioonide kaupa					
B6-0168/2006		ALDE		↓	
B6-0174/2006		PPE-DE		↓	
B6-0178/2006		PSE		↓	
B6-0180/2006		GUE/NGL		↓	
B6-0183/2006		Verts/ALE		↓	
B6-0186/2006		UEN		↓	

Taotlused nimeliseks hääletuseks:

PPE-DE: lõpphääletus

Taotlused osade kaupa hääletuseks:

GUE/NGL:

§ 5

1. osa: "avaldab selget ja ... demokratiseerimisprotsessis"

2. osa: "ning kasutama kõiki ... režiimi nõrgendamiseks"

8. Kasahstan

Resolutsiooni ettepanek:

(B6-0167/2006, B6-0173/2006, B6-0175/2006, B6-0177/2006, B6-0181/2006, B6-0184/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
Resolutsiooni ühisettepanek RC-B6-0167/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
§ 1	3D	UEN		tagasi	
	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	-	
§ 2	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	-	
§ 3	4D	UEN		tagasi	
	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	-	35,44,2
§ 6	5D	UEN		-	
põhj B	§	<i>originaaltekst</i>		+	<i>muudetud suuliselt</i>
põhj C	1D	UEN		+	
	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	↓	
põhj F	2D	UEN		+	
hääletus: resolutsioon (terviktekst)			NH		85,0,2
Resolutsiooni ettepanekud fraktsioonide kaupa					

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
B6-0167/2006		ALDE		↓	
B6-0173/2006		PPE-DE		↓	
B6-0175/2006		UEN		↓	
B6-0177/2006		PSE		↓	
B6-0181/2006		GUE/NGL		↓	
B6-0184/2006		Verts/ALE		↓	

Taotlused nimeliseks hääletuseks:

PPE-DE: lõpphääletus

Taotlused osade kaupa hääletuseks:

UEN, PPE-DE:

§ 1

1. osa: kogu tekst, v. a. sõnad "ja teised poliitilistel ajenditel sooritatud tapmised"

2. osa: need sõnad

§ 3

1. osa: "palub Kasahstani ... sõltumatult ja läbipaistvalt"

2. osa: "ning mitte takistada ... selgitamisele kaasa aitamisel"

PPE-DE

§ 2

1. osa: "väljendab suurt muret ... prominentset opositsioonipoliitikut"

2. osa: "samuti Kasahstani ... lõplikult registreeritud"

Taotlused eraldi hääletuseks:

PPE-DE: põhj C

Mitmesugust:

Fraktsioon UEN võttis tagasi oma muudatusettepanekud 3 ja 4

Albert Jan Maat esitas põhjenduse B kohta järgmise suulise muudatusettepaneku:

"B. arvestades, et 12. novembril 2005 **leiti surnuks tulistatult** segastel asjaoludel teine opositsiooni liider Zamanbek Nurkadilov, kui ta oli süüdistanud valitsust korruptsioonis; arvestades, et ametlike uurimistulemuste kohaselt sooritas ta enesetapu;"

9. Karistamatus Aafrikas ja Hissène Habré juhtum

Resolutsiooni ettepanek:

(B6-0171/2006, B6-0172/2006, B6-0176/2006, B6-0179/2006, B6-0182/2006, B6-0185/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
Resolutsiooni ühisettepanek RC-B6-0171/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i>			NH	+	85,0,1
<i>Resolutsiooni ettepanekud fraktsioonide kaupa</i>					
B6-0171/2006		Verts/ALE		↓	
B6-0172/2006		PPE-DE		↓	
B6-0176/2006		PSE		↓	
B6-0179/2006		UEN		↓	
B6-0182/2006		GUE/NGL		↓	
B6-0185/2006		ALDE		↓	

Taotlused nimeliseks hääletuseks:

PPE-DE: lõpphääletus